

Astrell®

Ref. 011126

E - mini-receptor TDT HD GRABADOR

P - mini-receptor TDT HD GRAVADOR

- 1 entrada RF
- 1 salida RF
- 1 conector HDMI 1.3
- Entrada USB 2.0 para disco duro externo o lápiz USB
- Función grabación / reproducción
- 1 entrada RF
- 1 saída RF
- 1 conector HDMI 1.3
- Entrada USB 2.0 para disco duro externo ou lápiz USB
- Função gravação / reprodução





El interior de su terminal contiene componentes sometidos a alta tensión; no abra jamás el aparato, incluso después de desenchufarlo. Generalmente los aparatos audio-video no están conectados a la tierra, puede notar descargas eléctricas (no peligrosas) tocando dos aparatos simultáneamente (o bien un aparato y el cable de antena). Le aconsejamos conectar los aparatos a la red después de efectuar todas las conexiones.

Para limpiar su terminal o su mando, no utilizar disolvente ni detergente. Es suficiente con un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el polvo.

Conforme a las obligaciones referidas en la norma EN 60065, preste atención sobre los elementos de seguridad siguientes. No obstruir las aperturas de aireación con objetos (papeles, revistas, paños, etc). Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para asegurar una aireación suficiente. No situar sobre el aparato o cerca de éste, fuentes de calor (velas, etc.) No exponer el aparato a salpicaduras de agua o cualquier otro líquido. No situar el aparato cerca de recipientes con líquido. Dejar el enchufe en un lugar accesible para ser usado como dispositivo de desconexión.

El mando necesita una pila 3V / CR2025. Respetar la polaridad indicada en el compartimento. Por respeto del medio ambiente y la ley, no depositar las pilas usadas con la basura ordinaria. Depositarlas en los contenedores especiales en los puntos de venta.

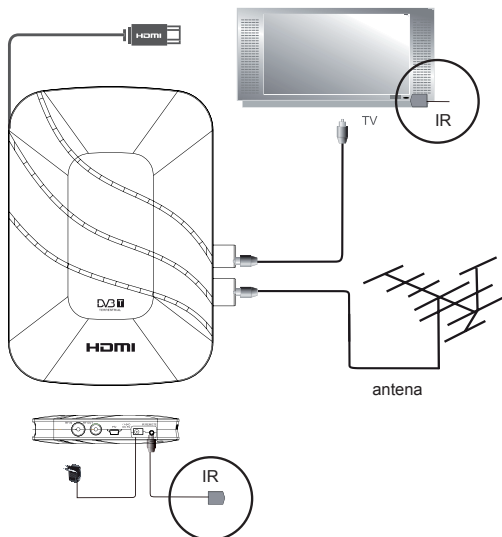


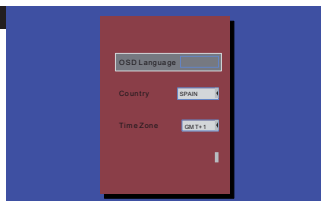
Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad

1	Instalación rápida	05
2	Descripción del mando	06
3	Operativa básica	08
	Configuración	08
	Configuración video	09
	Configuración audio	09
	Instalación	10
	Edición de canales	11
	Grabar programa	12
4	En caso de problema de recepción	14
	Características técnicas	15

1 - Instalación rápida

1. Conectar el receptor a la antena terrestre (toma RF IN).
2. Insertar el sensor infrarrojo al receptor en la toma **IR remote** y conectar el receptor al televisor directamente con el cable HDMI.
3. Preparar el mando a distancia. Extraer el plástico protector de la pila
4. Conectar el transformador a la red eléctrica y el otro extremo del cable alimentador a la toma **DC 5V**. Encender el receptor. Se ilumina el LED verde. **IMPORTANTE: Ahora, conmutar el TV para la toma HDMI con el mando original de su televisor** y aparecerá el menú de instalación.
 - a) Seleccionar el idioma de la pantalla del menú (**spanish**).
 - b) Seleccionar la zona de utilización (**Europa**). **ATENCIÓN:** verificar que la zona es correcta. De lo contrario, la zona de canales no funcionará correctamente.
 - c) Seleccionar ahora su zona horaria (GMT+1).
 - d) Dejar la opción LCN (Logical Channel Number) en OFF (**apagado**), para que los canales se puedan mover en el menú **editar**.
 - e) Con la tecla **CH-**, situarse en la opción **Iniciar** y pulsar **OK** para empezar la búsqueda de canales. Esta búsqueda puede tardar algunos minutos.





Si no aparece el mensaje de instalación automática:

- Pulsar el botón MENU del mando.
- Con las teclas **CH+ / CH-** seleccionar la opción **Instalación** y pulsar **OK**.
- Con las teclas **CH+ / CH-** seleccionar la opción **Búsqueda automática** y pulsar **OK**.

- Pulsar el botón MENU para cambiar

la configuración del receptor. Puede definir también su lista de canales favoritos. Podrá acceder directamente a esta lista pulsando el botón FAV del mando.

- Pulsar el botón EPG para mostrar la Guía Electrónica de Programas. Pulsar este botón otra vez para ver los detalles acerca del programa (si esta información está disponible). Pulsar EXIT para salir del menú EPG.

- Pulsar el botón AUDIO para:

- Cambiar el modo de sonido (seleccionar «estéreo» si desea escuchar el sonido a través del televisor, o bien «AC3» si ha conectado el receptor al equipo HiFi mediante un cable coaxial.
- Cambiar el idioma si esta opción está disponible en el canal.

- Para salir de un menú o sub-menú, pulsar EXIT en el mando a distancia para volver a la pantalla previa.

IMPORTANTE:

1. Diferente volumen entre canales AC3 y estéreo.

Algunos canales TDT se emiten en AC3. Esto proporciona una calidad superior de audio a través de la salida HDMI del receptor. Si selecciona el formato AC3 y cambia después a un canal en estéreo, el volumen audio incrementará, dependiendo del formato del canal TDT. Esto es normal, en este caso, reducir el volumen al cambiar de canal.

2. Si el problema de recepción persiste:

El receptor se ha probado para tener óptimas prestaciones en cualquier país. En la mayoría de los casos los problemas se originan por una deficiencia en la actualización de la instalación de la antena.

Nota: Este dispositivo ha sido diseñado y garantizado para operar con señales de al menos 60dB. Se recomienda que consulte a personal técnico cualificado para verificar su instalación de antena.

2 - Descripción del mando a distancia

ES

modo encendido al modo reposo y viceversa.

2. TECLADO NUMÉRICO: Selecciona un canal u opción

3. MENU: Muestra el menú principal

4. CH+: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente.

5. VOL- o LEFT: Para navegar a través de los menús. Reduce el volumen

6. OK: Confirma una selección o entrada. Muestra la lista de canales.

7. PAGE UP: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior

8. CH-: Navega a través de los menús. Selecciona el canal anterior

9. TV/RADIO: Cambia de la función de TV a la función de Radio y viceversa.

10. INFO: Muestra información adicional del canal

11. AUDIO: Selecciona un idioma de audio o modo de audio

12. SUBTITLE: Selecciona el idioma de los subtítulos

13. TIMER: Para programar eventos

14. PLAY/PAUSE: Inicia, retoma o pausa la reproducción de un archivo

15. FRW: Búsqueda rápida atrás durante la reproducción de un archivo

16. FFW: Búsqueda rápida adelante durante la reproducción de un archivo

17. MUTE: Silencia o devuelve el audio de la unidad

18. RECALL: Utilizado para alternar entre los dos últimos canales visualizados en la unidad

19. EXIT: Sale del menú actual o vuelve al menú anterior

20. VOL+ o RIGHT: Para navegar a través de los menús. Aumenta el volumen

21. PAGE DOWN: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior

22. FAV: Muestra el menú de favoritos

23. EPG: Muestra la guía electrónica de programas

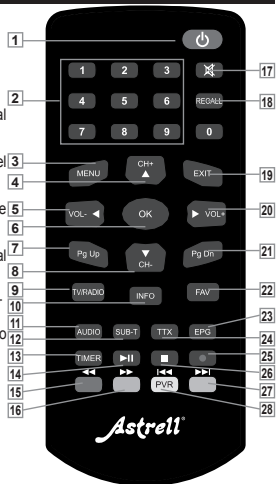
24. TELETEXT: Muestra información del Teletexto

25. REC: Para iniciar una grabación

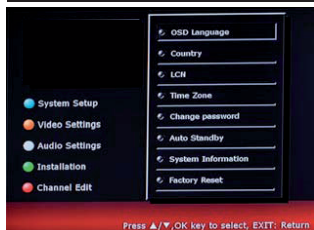
26. STOP: Para detener una reproducción

27. NEXT: Siguiente archivo

28. BOTÓN AMARILLO / PVR: Para seleccionar el tipo de archivo que contiene el dispositivo USB externo



3 - Operaciones básicas



Configuración del sistema

· Pulsar el botón MENU del mando. Aparece el menú principal en pantalla.

- Seleccionar una opción pulsando con las teclas **CH+ / CH-** del mando. Pulsar **OK** para cambiar los valores.
- Pulsar el botón **EXIT** del mando para volver al menú anterior.

Configuración

a - Idioma OSD

Utilizar esta opción para seleccionar el idioma de instalación y pantallas.

b - País

Verificar que la zona de instalación es correcta.

c - LCN

Seleccionar la opción **LCN apagado** para poder mover los canales de la lista. Si está **activado** no permite mover los canales de la lista

d - Zona horaria

Seleccionar aquí el país y también Activar o desactivar.

e - Cambiar contraseña

Esta opción permite cambiar la contraseña del receptor. La contraseña por defecto es **1234**.

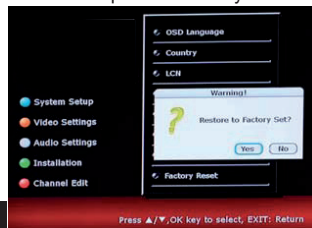
f - Función auto-apagado (auto standby)

Esta función apaga el receptor después de 3 horas si no se efectúa ninguna operación en el receptor (cambiar de canal, grabar, reproducir, etc). Aparecerá un mensaje de aviso 2 minutos antes del auto-apagado.

Esta función está activada por defecto y puede desactivarse en el menú sistema.

g - Control paterno

Permite bloquear el menú y ciertos programas dependiendo del contenido



h - Información de sistema

Para mostrar en pantalla la información del sistema

i - Restaurar configuración de fábrica

Reinicia la configuración de la unidad y reestablece los parámetros por defecto de fábrica. Esta opción borrará todos los canales presintonizados y todas las configuraciones del usuario.

Configuración de video

· Pulsar la tecla MENU del mando. Aparece el menu principal en pantalla.

- Seleccionar una opción pulsando con las teclas **CH+ / CH-** del mando. Pulsar **OK** para cambiar los valores.
- Pulsar el botón **EXIT** del mando para volver al menu anterior.

a - Sistema TV

Utilizar esta opción para definir el tipo de sistema de TV del país: PAL (para Europa) o bien NTSC (para América).

b - Salida HD

Para disfrutar de la tecnología HDMI, necesita un televisor preparado para la tecnología HD con conector HDMI. Después podrá seleccionar la máxima resolución soportada por su televisor en el menu:

- 1280x720p (720p)
- 1920x1080i (1080i).

c - Formato de Imagen (Aspect Ratio)

Puede ver el formato de pantalla en 4:3 o 16:9.

d - Conversión de aspecto

Letterbox, PanScan, Pantalla completa. Permite reconvertir el formato

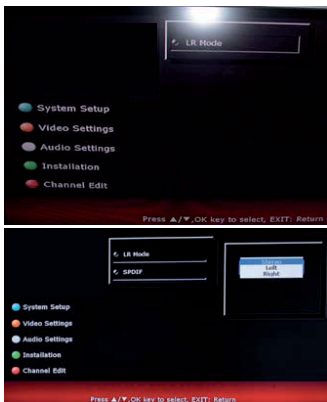
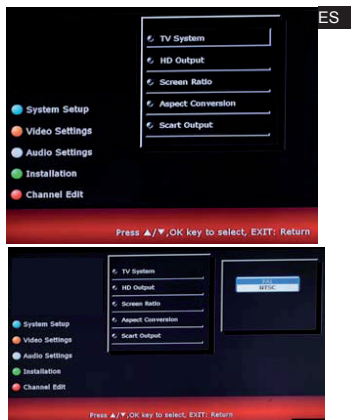
Configuración audio

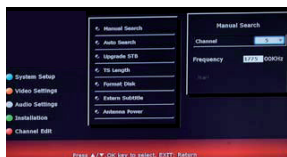
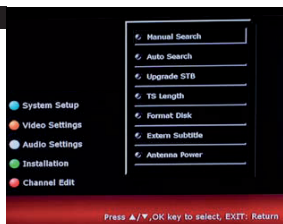
· Pulsar la tecla MENU del mando. Aparece el menu principal en pantalla.

- Seleccionar una opción pulsando con las teclas **CH+ / CH-** del mando. Pulsar **OK** para cambiar los valores.
- Pulsar el botón **EXIT** del mando para volver al menu anterior.

a - Modo I / D

Puede seleccionar entre izquierda / derecha / estéreo





Instalación

· Pulsar la tecla MENU del mando. Aparece el menú principal en pantalla.

a) Seleccionar una opción pulsando con las teclas **CH+** / **CH-** del mando. Pulsar **OK** para cambiar los valores.

b) Pulsar el botón **EXIT** del mando para volver al menú anterior.

a - Búsqueda manual

Esta opción es útil para buscar canales perdidos después de la búsqueda automática, o bien para añadir nuevos canales.

· Seleccionar **Canal** con las teclas **▲ ▼**

· Pulsar **OK** para mostrar la lista de canales de emisión.

· Con las teclas **▲ ▼**, seleccionar el canal que necesita buscar, además, la frecuencia cambiará dependiendo de su elección.

· Seleccionar **iniciar**. Aparecerá la **frecuencia** y el **nivel de señal**. Si es correcta, pulsar **OK** en **iniciar**.

b - Búsqueda automática

Esta opción busca e instala todos los canales

automáticamente. Esta opción sobrescribe todos los canales presintonizados.

· Seleccionar **Instalación / Búsqueda automática** y pulsar **OK** para iniciar la búsqueda.

· Ahora el receptor buscará todos los canales uno por uno en todos los países o regiones seleccionados automáticamente.

· Durante la búsqueda, pulsar **EXIT** para abandonar la búsqueda.

· Cuando finaliza la búsqueda, el sistema sale de la pantalla de búsqueda y vuelve al menú de instalación.

c - Actualizar

Permite la actualización de software a través de la toma USB

d - Formatear disco

Permite comprobar el espacio y formatear cualquier dispositivo de memoria conectado en el USB

e - Subtítulo externo

Esta opción debe estar en europa occidental

f - Potencia de antena:

Seleccionar **apagado** para antenas exteriores colectivas o individuales

Seleccionar **activado** para antenas de interior alimentadas de 5 a 9V

Edición de canales

Esta función permite bloquear canales, mover canales en una lista, borrarlos o definir una lista de canales favoritos.

- Seleccionar **Edición de canales**

- Aparecen 2 opciones: canales TV o canales radio.

- Pulsar el botón rojo para seleccionar una lista de favoritos (puede seleccionar 3 listas de favoritos).

- Pulsar las teclas ▲ ▼ para seleccionar un canal y pulsar OK para añadir el canal a la lista de favoritos.

- Aparecerá un icono de confirmación junto al canal seleccionado.

- Pulsar el botón verde para seleccionar la opción **bloquear**. Con **CH+/CH-**, situarse en el canal a bloquear y pulsar **OK**.

- **Para visionar los canales bloqueados, el receptor pide la contraseña (1234)**

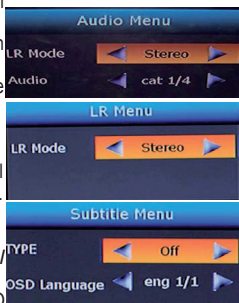
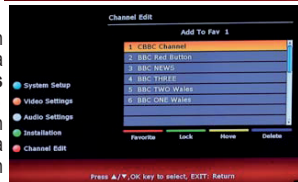
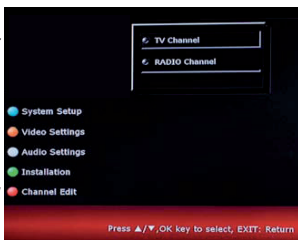
- Pulsar el botón amarillo para seleccionar la opción **mover**. Con **CH+/CH-**, situarse en el primer canal a mover y pulsar **OK**.

- Situarse en la primera posición de la lista y pulsar **OK** de nuevo. Es necesario realizar

los cambios en orden de menor a mayor (1, 2, 3...). Cuando pulse **EXIT**, aparece un mensaje «guardar datos?». Pulsar **OK** para que el receptor cambie el orden numérico de la lista establecida por el usuario.

- Pulsar el botón azul para seleccionar la opción **borrar**. Con **CH+/CH-**, situarse en el canal a borrar y pulsar **OK**.

- Pulsar la tecla **EXIT** para salir del menú. Aparece un mensaje para guardar los cambios o cancelar.



Menu audio

Algunos canales emiten en múltiples idiomas. Para cambiar el idioma del audio, pulsar la tecla **audio** del mando a distancia.

a - Modo I / D

Con las teclas **VOL+/VOL-** cambiar el track audio (**I / D / ST**). Situarse en **audio** para cambiar el idioma actual.

Alternativamente, puede cambiar el MODO AUDIO desde este menú. Algunos canales se emiten en formato AC3.

Notas:

- La selección de idioma y la disponibilidad del AC3 dependen de los canales. Algunos canales sólo ofrecen un idioma y no disponen de AC3. El formato AC3 sólo está disponible en algunas películas.

-Si selecciona el formato AC3 y cambia a otro canal en formato estéreo, el volumen incrementará dependiendo del canal TDT. Esto es normal.

Subtítulos

Pulsar el botón **SUB-T** del mando para activar los subtítulos. Los subtítulos están disponibles en diferentes idiomas.



EPG

La Guía Electrónica de Programas ofrece acceso inmediato a los programas a emitir en las próximas horas. Para utilizarlo, pulsar el botón **EPG** del mando

- Utilizar los botones **▲▼** para seleccionar el canal deseado y pulsar el botón **EPG** del mando para ver los detalles del programa.

- Pulsar **EXIT** para salir del menú **EPG**

Nota: algunos canales no difunden la información para la opción EPG

Grabar un programa de TV

Existen dos modos de grabar:

- Conectar simplemente un dispositivo USB y pulsar el botón de grabación del mando

- Programar una grabación utilizando la función **EPG**

Para programar una grabación:

- Pulsar el botón **EPG** del mando.

- Desplazarse hasta el canal que se desea grabar.

- Pulsar el botón **Rojo**. Situar en el programa a grabar y pulsar **OK**

La ventana de programación aparecerá con varias opciones. Puede seleccionar entre:

- **Modo Reprod:** seleccionar entre **una vez**, **diario** o **semanal**

- **Tipo de programación:** seleccionar entre **grabar** o **reproducir**

Una vez efectuadas las selecciones, pulsar **OK** para confirmar la programación.

Si desea suprimir alguna programación, editar o añadir, ir a **EPG** y pulsar el botón verde para ver la lista de eventos programados. Con el botón **TIMER** podrá acceder directamente al menú de programación

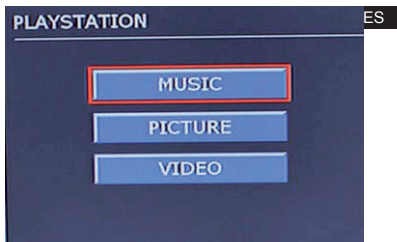
Utilizar las teclas **◀ ▶ ▲ ▼** del mando para seleccionar el evento que desea suprimir y pulsar el botón rojo para borrarlo, verde para editar o bien amarillo para añadir un nuevo evento.

Para grabar programas de TV de alta definición, la versión del dispositivo USB debe ser 2.0 o superior. De lo contrario, la unidad no grabará los programas HD correctamente.

Cuando graba en un lápiz USB o disco duro externo, debe esperar varios segundos antes de pulsar **REC** y después de insertar el dispositivo. De lo contrario, la unidad podría congelar la señal. Si esto ocurre, apagar el receptor y volver a encenderlo

Multimedia

El receptor permite reproducir música, películas y videos desde un dispositivo de almacenamiento USB. Para esto, pulsar el botón **PVR** (botón amarillo) del mando a distancia y aparecerán tres opciones.



- Música: Seleccionar esta opción para reproducir sus archivos MP3.

- Foto: Seleccionar esta opción para visualizar archivos JPEG o BMP.

- Video: Seleccionar esta opción para visualizar archivos de video, incluyendo programas grabados con el receptor. Los formatos soportados son: DivX 4/5/6; mkv (video codec: MPEG4 / H.264; audio codec: aac / ac3 / mp2 / mp3); avi (video codec: DivX 4/5/6; audio codec: ac3 / mp2 / mp3); mp4 (video codec: MPEG4 / H.264).

Después de seleccionar una de las opciones aparecerá el explorador de ficheros. Utilizar las teclas con flechas para navegar a través de los ficheros.

Nota: Después de grabar un programa de TV, éste se guardará con el nombre: 00/PVR/

El nombre del fichero está compuesto por la fecha (AAMMDD), hora (formato 24h) y el canal grabado.

Time-shift

· Mientras está mirando la TV, pulsar PAUSA. Aparece el mensaje: «iniciando time-shift, espere, por favor...». Después de 10 segundos, pulsar PLAY para ver el programa.

· Pulsar PAUSA, FF y FW para pausar, avanzar rápidamente o retroceder rápidamente.

· Pulsar PLAY para reproducir el programa

· Pulsar STOP para detener la función time-shift.

· Durante el time-shift, también puede pulsar la tecla amarilla para guardar el programa.

Nota: la función time-shift sólo está disponible cuando se conecta un dispositivo USB con suficiente velocidad de lectura/escritura

4 - Solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Solución(es) a intentar
El LED del infrarrojo no se enciende.	No hay alimentación.	Conecte la unidad a la corriente. Compruebe que el conector del IR está completamente insertado
No hay imagen o sonido	Mala conexión de las salidas audio/video a las entradas del TV.	Verificar que el cable RF está conectado a la entrada RF del TV.
Sin señal	Mala conexión del cable de antena.	Conecte el cable de antena.
Imagen pixelada en algunos canales	Antena mal orientada.	Ajustar la orientación de la antena.
Señal débil	No hay señal o la señal es débil	Comprobar las conexiones del cable, TV y otros equipos conectados entre el TV y el receptor o ajustar la antena
El mando a distancia no funciona	Pilas gastadas	Cambiar las pilas Orientar el mando hacia el detector
El mando a distancia no funciona	Luz fluorescente interfiere con el mando a distancia	Apagar la luz
El mando a distancia no funciona algunas veces	Mando mal orientado	Evitar obstáculos entre el mando y el receptor
Pantalla del menú torcida	Brillo y contraste del TV mal ajustados	Ajustar brillo y contraste hacia un nivel más bajo
No funciona	Fallo general	Desconectar el receptor del enchufe de la pared, esperar 1 minuto y volver a conectar
No se pueden ordenar canales	LCN activado	Ir a Menú / Configuración / LCN . Esta opción debe estar en apagado
Observación de alguna deficiencia	posible pérdida de datos en el software	Ir a Menú / Configuración / Configuración de fábrica
Imagen pixelada al poner en marcha por primera vez el receptor	terminal actualizándose	esperar 1 minuto aproximadamente

Tuner	
Frecuencia de entrada.	174~860MHz UHF & VHF
Ancho de banda	7 o 8MHz
Impedancia de entrada	75 Ohms
Señal de entrada	IEC Hembra (RF IN), IEC Macho (RF OUT)
Nivel de entrada	-90 ~ -20 dBm
Decodificación	
Forma de onda	COFDM
Demodulación	QPSK,16QAM,64QAM
FEC	1/2,2/3,3/4,5/6,7/8
Guardia	1/4,1/8,1/16,1/32
Modo	2K,8K
Decodificación video	
Standard	MPEG-2: MP@ML, MP@HL H.264/AVC: HP@L4.1, MP@L4.1, 3.2
Aspect Ratio	4:3,16:9
Formato video	PAL/NTSC Video
Resolución video	720p/1080i
Decodificación audio	
Standard	MPEG-1 y -2, layer 1 y 2 MPEG-4 HE-AAC
Modo salida	izquierda, derecha, estéreo
Frecuencia de muestra	32,44.1,48KHz

Asistencia y consejos

A pesar de nuestro esfuerzo en la concepción de nuestros productos y realización de este manual, puede encontrar dificultades. No dude en llamarnos, le atenderemos como se merece : de lunes a viernes de 9h a 12h / 14.30h a 18h al 807 11 70 08. Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

- Modelo de demodulador : **astrell (011126)**

Servicio técnico: 807 11 70 08(*) - (*) precio: 0.41€ desde teléfono fijo / 0.75€ desde teléfono móvil



O interior de seu terminal contém componentes submetidos a alta tensão; não abra jamais o aparelho, inclusive depois de desenchufá-lo. Geralmente os aparelhos áudio-video não estão conectados à terra, pode notar descargas elétricas (não perigosas) tocando dois aparelhos simultaneamente (ou bem um aparelho e o cabo de antena). Aconselhamos-lhe conectar os aparelhos à rede depois de efetuar todas as conexões.

Para limpar seu terminal ou seu comando, não utilizar solvente nem detergente. É suficiente com um pano suave ligeiramente humedecido para limpar o pó.

Conforme às obrigações referidas na norma EM 60065, preste atendimento sobre os elementos de segurança seguintes. Não obstruir as aberturas de aireación com objetos (papéis, revistas, panos, etc). Deixar uma distância mínima de 5cm ao redor do aparelho para segurar uma aireación suficiente. Não situar sobre o aparelho ou cerca deste, fontes de calor (velas, etc.) Não expor o aparelho a salpicaduras de água ou qualquer outro líquido. Não situar o aparelho cerca de recipientes com líquido. Deixar o plugue num lugar acessível para ser usado como dispositivo de desconexão.

O comando precisa uma pilha 3V / CR2025. Respeitar a polaridade indicada no compartimento. Por respeito do médio ambiente e a lei, não depositar as pilhas usadas com o lixo ordinário. Depositá-las nos recipientes especiais nos pontos de venda.

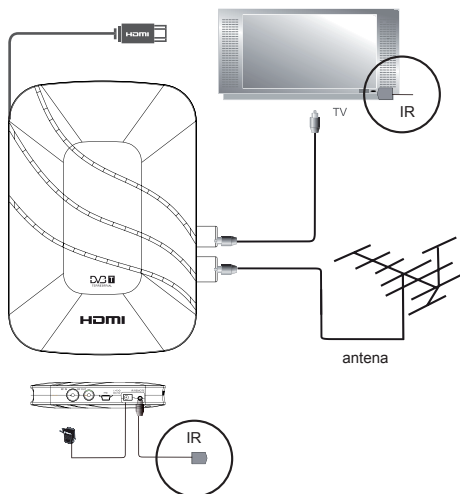


Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Exija a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade

1	Instalação rápida	05
2	Descrição do comando	06
3	Operativa básica	08
	Configuração	08
	Configuración video	09
	Configuração audio	09
	Instalação	10
	Edição de canais	11
	Gravar programa	12
4	Em caso de problema de recepção	14
	Características técnicas	15

1 - Instalação rápida

1. Conectar o receptor à antena terrestre (tomada RF IN).
 2. Inserir o sensor infravermelho ao receptor na tomada **IR remote** e conectar o receptor ao televisor diretamente com o cabo HDMI.
 3. Preparar o comando a distância. Extrair o plástico protetor da pilha
 4. Conectar o transformador à rede elétrica e o outro extremo do cabo alimentador à tomada **DC 5V**. Acender o receptor. Alumia-se o **LED verde**. **IMPORTANTE: Agora, comutar o TV para a tomada HDMI com o comando original de seu televisor** e aparecerá o menu de instalação.
- a) Selecionar o idioma do ecran do menu (**spanish**).
 - b) Selecionar a zona de utilização (**Europa**). **ATENÇÃO:** verificar que a zona é correta. Caso contrário, a zona de canais não funcionará corretamente.
 - c) Selecionar agora sua zona horária (GMT+1).
 - d) Deixar a opção LCN (Logical Channel Number) em OFF (**apagado**), para que os canais se possam mover no menu **editar**.
 - e) Com a tecla **CH-**, situar-se na opção **Iniciar** e pulsar **OK** para começar a busca de canais. Esta busca pode demorar alguns minutos





Se não aparece a mensagem de instalação automática:

- Pulsar o botão MENU do comando.
- Com as teclas **CH+** / **CH-** selecionar a opção Instalação e pulsar **OK**.
- Com as teclas **CH+** / **CH-** selecionar a opção Busca automática e pulsar **OK**.
- Pulsar o botão MENU para mudar a configuração do receptor. Pode definir

também sua lista de canais favoritos. Poderá aceder diretamente a esta lista pulsando o botão FAV do comando.

- Pulsar o botão EPG para mostrar a Guia Eletrónica de Programas. Pulsar este botão outra vez para ver os detalhes a respeito do programa (se esta informação está disponível). Pulsar EXIT para sair do menu EPG.

- Pulsar o botão AUDIO para:

- Mudar o modo de som (selecionar «estéreo» se deseja escutar o som através do televisor, ou bem «AC3» se conectou o receptor à equipe HiFi mediante um cabo coaxial.

- Mudar o idioma se esta opção está disponível no canal.

- Para sair de um menu ou sub-menu, pulsar EXIT no comando a distância para voltar à tela prévia.

IMPORTANTE:

1. Diferente volume entre canais AC3 e estéreo.

Alguns canais TDT se emitem em AC3. Isto proporciona uma qualidade superior de áudio através da saída HDMI do receptor. Se seleciona o formato AC3 e muda depois a um canal em estéreo, o volume áudio incrementará, dependendo do formato do canal TDT. Isto é normal, neste caso, reduzir o volume ao mudar de canal.

2. Se o problema de recepção persiste:

O receptor se provou para ter ótimas prestações em qualquer país. Na maioria dos casos os problemas se originam por uma deficiência na atualização da instalação da antena.

Nota: Este dispositivo foi desenhado e garantido para operar com sinais de ao menos 60dB. Recomenda-se que confira a pessoal técnico qualificado para verificar sua instalação de antena.

2 - Descrição do comando a distância

PT

1.POWER: Passa do modo acendido ao modo repouso e vice-versa.

2.TECLADO NUMÉRICO: Seleciona um canal ou opção

3.MENU: Mostra o menu principal

4.CH+: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte.

5.VOL- ou LEFT: Para navegar através dos menus. Reduz o volume

6.OK: Confirma uma seleção ou entrada. Mostra a lista de canais

7.PAGE UP: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte ou anterior

8.CH-: Navega através dos menus. Seleciona o canal anterior

9.TV/RADIO: Muda da função de TV à função de Rádio e vice-versa.

10.INFO: Mostra informação adicional do canal

11.AUDIO: Seleciona um idioma de áudio ou modo de áudio

12.SUBTITLE: Seleciona o idioma dos subtítulos

13.TIMER: Para programar eventos

14.PLAY/PAUSE: Inicia, retoma ou pausa a reprodução de um arquivo

15.FRW: Busca rápida atrás durante a reprodução de um arquivo

16.FFW: Busca rápida adiante durante a reprodução de um arquivo

17.MUTE: Silencia ou devolve o áudio da unidade

18.RECALL: Utilizado para alternar entre os dois últimos canais visualizados na unidade

19.EXIT: Sai do menu atual ou volta ao menu anterior

20.VOL+ ou RIGHT: Para navegar através dos menus. Aumenta o volume

21.PAGE DOWN: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte ou anterior

22.FAV: Mostra o menu de favoritos

23.EPG: Mostra a guia eletrônica de programas

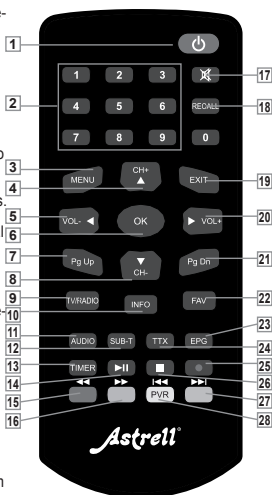
24.TELETEXT: Mostra informação do Teletexto

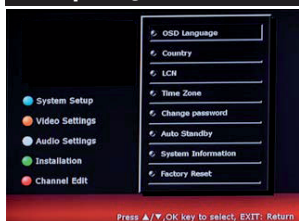
25.REC: Para iniciar uma gravação

26.STOP: Para detener una reproducción

27.NEXT: Seguinte arquivo

28.BOTÓN AMARILLO / PVR: Para seleccionar o tipo de arquivo que contém o dispositivo USB externo





Configuração do sistema

· Pulsar o botão MENU do comando. Aparece o menu principal em tela.

a) Selecionar uma opção pulsando com as teclas **CH+ / CH-** do comando. Pulsar **OK** para mudar os valores.

b) Pulsar o botão **EXIT** do comando para voltar ao menu anterior.

Configuração

a - Idioma OSD

Utilizar esta opção para selecionar o idioma de instalação e telas.

b - País

Verificar que a zona de instalação é correta.

c - LCN

Selecionar a opção **LCN apagado** para poder mover os canais da lista. Se está **ativado** não permite mover os canais da lista

d - Zona horária

Selecionar aqui o país e também Ativar ou desativar.

e - Mudar contra-senha

Esta opção permite mudar a contra-senha do receptor. A contra-senha por defeito é **1234**.

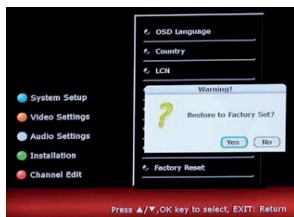
f - Função auto-apagado (auto standby)

Esta função apaga o receptor depois de 3 horas se não se efetua nenhuma operação no receptor (mudar de canal, gravar, reproduzir, etc). Aparecerá uma mensagem de aviso 2 minutos antes do auto-apagado.

Esta função está ativada por defeito e pode desativar-se no menu sistema.

g - Controle paterno

Permite bloquear o menu e certos programas dependendo do conteúdo



h - Informação do sistema

Para mostrar no ecrã a informação do sistema

i - Restaurar configuração de fábrica

Reinicia a configuração da unidade e reestabelece os parâmetros por defeito de fábrica. Esta opção apagará todos os canais presintonizados e todas as configurações do usuário.

Configuração de vídeo

· Pulsar a tecla MENU do comando. Aparece o menu principal em tela.

- Selecionar uma opção pulsando com as teclas **CH+ / CH-** do comando. Pulsar **OK** para mudar os valores.
- Pulsar o botão **EXIT** do comando para voltar ao menu anterior.

a - Sistema TV

Utilizar esta opção para definir o tipo de sistema de TV do país: PAL (para Europa) ou bem NTSC (para América).

b - Saída HD

Para desfrutar da tecnologia HDMI, precisa um televisor preparado para a tecnologia HD com conector HDMI. Depois poderá selecionar a máxima resolução suportada por seu televisor no menu:

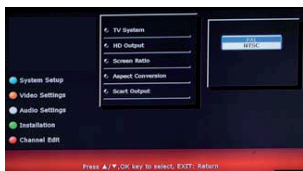
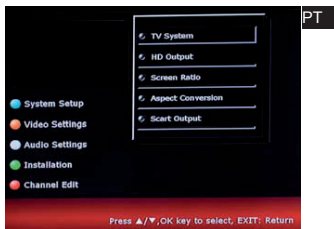
- 1280x720p (720p)
- 1920x1080i (1080i).

c - Formato de Imagem (Aspect Ratio)

Pode ver o formato de tela em 4:3 ou 16:9.

d - Conversão de aspecto

Letterbox, PanScan, Ecrã completo. Permite reconverter o formato



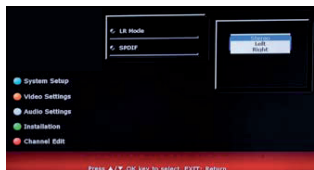
Configuração áudio

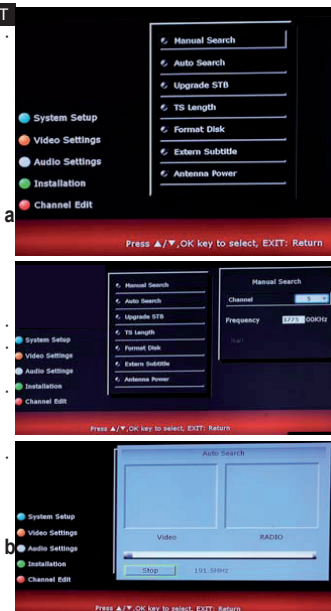
· Pulsar a tecla MENU do comando. Aparece o menu principal em tela.

- Selecionar uma opção pulsando com as teclas **CH+ / CH-** do comando. Pulsar **OK** para mudar os valores.
- Pulsar o botão **EXIT** do comando para voltar ao menu anterior.

a - Modo I / D

Pode selecionar entre esquerda / direita / estéreo





Instalação

Pulsar a tecla MENU do comando. Aparece o menu principal em tela.

a) Selecionar uma opção pulsando com as teclas **CH+ / CH-** do comando. Pulsar **OK** para mudar os valores.

b) Pulsar o botão **EXIT** do comando para voltar ao menu anterior.

- Busca manual

Esta opção é útil para procurar canais perdidos depois da busca automática, ou bem para adicionar novos canais.

Selecionar **Canal** com as teclas **▲ ▼**. Pulsar **OK** para mostrar a lista de canais de emissão.

Com as teclas **▲ ▼**, selecionar o canal que precisa procurar, ademais, a frequência mudará dependendo de sua eleição.

Selecionar **iniciar**. Aparecerá a **frequência** e o **nível de sinal**. Se é correta, pulsar **OK** em **iniciar**.

- Busca automática

Esta opção procura e instala todos os canais automaticamente. Esta opção sobrescrevetodos os canais

presintonizados.

- Selecionar **Instalação / Busca automática** e pulsar **OK** para inciar a búsqueda.
- Agora o receptor procurará todos os canais uno por um em todos os países ou regiões selecionados automaticamente.
- Durante a busca, pulsar **EXIT** para abandonar a busca.
- Quando finaliza a busca, o sistema sai da tela de busca e volta ao menu de instalação.

c - Atualizar

Permite a atualização de software através da tomada USB

d - Formatar disco

Permite comprovar o espaço e formatar qualquer dispositivo de cor conectado no USB

e - Subtítulo externo

Esta opção deve estar em europa ocidental

f - Potência de antena:

Selecionar **apagado** para antenas exteriores coletivas ou individuais

Selecionar **ativado** para antenas de interior alimentadas de 5 a 9V

Edição de canais

Esta função permite bloquear canais, mover canais numa lista, apagá-los ou definir uma lista de canais favoritos.

· Selecionar **Edição de canais**

· Aparecem 2 opções: canais TV ou canais radio.

- Pulsar o botão vermelho para selecionar uma lista de favoritos (pode selecionar 3 listas de favoritos).

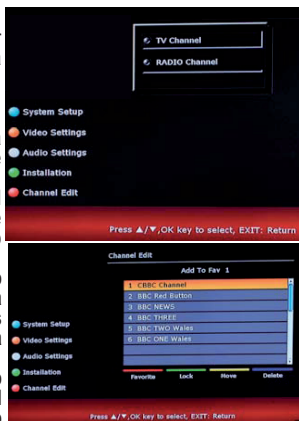
- Pulsar as teclas ▲ ▼ para selecionar um canal e pulsar OK para adicionar o canal à lista de favoritos. Aparecerá um ícone de confirmação junto ao canal selecionado.

- Pulsar o botão verde para selecionar a opção **bloquear**. Com **CH+/CH-**, situar-se no canal a bloquear e pulsar **OK**. **Para visionar os canais bloqueados, o receptor pede a contra-senha (1234)**

- Pulsar o botão amarelo para selecionar a opção **mover**. Com **CH+/CH-**, situar-se no primeiro canal a mover e pulsar **OK**. Situar-se na primeira posição da lista e pulsar **OK** de novo. É necessário realizar as mudanças em ordem de menor a maior (1, 2, 3...). Quando pulse **EXIT**, aparece uma mensagem **«guardar dados?»**. Pulsar **OK** para que o receptor mude o ordem numérico da lista estabelecida pelo usuário.

- Pulsar o botão azul para selecionar a opção **apagar**. Com **CH+/CH-**, situar-se no canal a apagar e pulsar **OK**.

- Pulsar a tecla **EXIT** para sair do menu. Aparece uma mensagem para guardar as mudanças ou cancelar.



Menu audio

Alguns canales emiten en múltiples idiomas. Para cambiar el idioma del audio, pulsar la tecla **audio** del mando a distancia.

a - Modo I / D

Com as teclas **VOL+/VOL-** mudar o track áudio (**E / D / ST**). Situar-se em **áudio** para mudar o idioma atual. Alternativamente, pode mudar o MODO ÁUDIO desde este menu. Alguns canais se emitem em formato AC3.

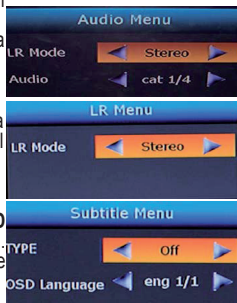
Notas:

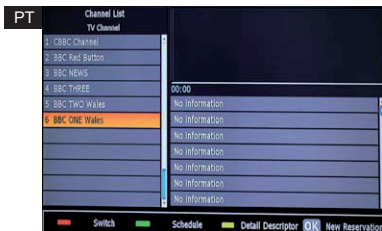
- A seleção de idioma e a disponibilidade do AC3 dependem dos canais. Alguns canais só oferecem um idioma e não dispõem de AC3. O formato AC3 só está disponível em algumas películas.

- Se seleciona o formato AC3 e muda a outro canal em formato estéreo, o volume incrementará dependendo do canal TDT. Isto é normal.

Subtítulos

Pulsar o botão **SUB-T** do comando para ativar os subtítulos. Os subtítulos estão disponíveis em diferentes idiomas.





EPG

A Guia Eletrônica de Programas oferece acesso imediato aos programas a emitir nas próximas horas. Para utilizá-lo, pulsar o botão **EPG** do comando

- Utilizar os botões **▲ ▼** para selecionar o canal desejado e pulsar o botão **EPG** do comando para ver os detalhes do programa.

- Pulsar **EXIT** para sair do menu **EPG**

Nota: alguns canais não difundem a informação para a opção **EPG**

Gravar um programa de TV

Existem dois modos de gravar:

- Conectar simplesmente um dispositivo USB e pulsar o botão de gravação do comando
- Programar uma gravação utilizando a função **EPG**

Para programar uma gravação:

- Pulsar o botão **EPG** do comando.
- Deslocar-se até o canal que se deseja gravar.
- Pulsar o botão **Vermelho**. Situar-se no programa a gravar e pulsar **OK**

A janela de programação aparecerá com várias opções. Pode selecionar entre:

- **Modo Reprod:** selecionar entre **uma vez**, **diario** ou **semanal**

- **Tipo de programação:** selecionar entre **gravar** ou **reproduzir**

Uma vez efetuadas as seleções, pulsar **OK** para confirmar a programação.

Se deseja suprimir alguma programação, editar ou adicionar, ir a **EPG** e pulsar o botão verde para ver a lista de eventos programados. Com o botão **TIMER** poderá aceder diretamente ao menu de programação

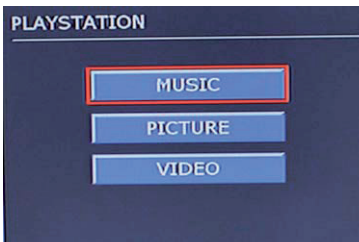
Utilizar as teclas **◀ ▶ ▲ ▼** do comando para selecionar o evento que deseja suprimir e pulsar o botão vermelho para apagá-lo, verde para editar ou bem amarelo para adicionar um novo evento.

Para gravar programas de TV de alta definição, a versão do dispositivo USB deve ser 2.0 ou superior. Caso contrário, a unidade não gravará os programas HD corretamente. Quando grava num lápis USB ou disco duro externo, deve esperar vários segundos antes de pulsar **REC** e depois de inserir o dispositivo. Caso contrário, a unidade poderia congelar o sinal.

Se isto ocorre, apagar o receptor e voltar a acendê-lo

Multimídia

O receptor permite reproduzir música, películas e vídeos desde um dispositivo de armazenamento USB. Para isto, pulsar o botão **PVR** (botão amarelo) do comando a distância e aparecerão três opções.



- Música: Selecionar esta opção para reproduzir seus arquivos MP3.

- Foto: Selecionar esta opção para visualizar arquivos JPEG ou BMP.

- Vídeo: Selecionar esta opção para visualizar arquivos de vídeo, incluindo programas gravados com o receptor. Os formatos suportados são: DivX 4/5/6; mkv (vídeo codec: MPEG4 / H.264; áudio codec: aac / ac3 / mp2 / mp3); avi (vídeo codec: DivX 4/5/6; áudio codec: ac3 / mp2 / mp3); mp4 (vídeo codec: MPEG4 / H.264).

Depois de selecionar uma das opções aparecerá o explorador de ficheiros. Utilizar as teclas com flechas para navegar através dos ficheiros.

Nota: Depois de gravar um programa de TV, este se guardará com o nome: 00/PVR/O nome do ficheiro está composto pela data (AAMMDD), hora (formato 24h) e o canal gravado.

Time-shift

· Enquanto está olhando a TV, pulsar PAUSA. Aparece a mensagem: «iniciando time-shift, espere, por favor...». Depois de 10 segundos, pulsar PLAY para ver o programa.

· Pulsar PAUSA, FF e FW para pausar, avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.

· Pulsar PLAY para reproduzir o programa

· Pulsar STOP para deter a função time-shift.

· Durante o time-shift, também pode pulsar a tecla amarela para guardar o programa.

Nota: a função time-shift só está disponível quando se conecta um dispositivo USB com suficiente velocidade de leitura/escrita

4 - Solução de problemas

Sintoma	Causa possível	Solução(es) a tentar
O LED do infravermelho não se acende.	Não há alimentação.	Conecte a unidade à corrente. Comprove que o conector do IR está completamente inserido
Não há imagem ou som	Má conexão das saídas áudio/vídeo às entradas do TV.	Verificar que o cabo RF está conectado à entrada RF do TV.
Sem sinal	Má conexão do cabo de antena.	Conecte o cabo de antena.
Imagem pixelada em alguns canais	Antena mau orientada.	Ajustar a orientação da antena.
Sinal débil	Não há sinal ou o sinal é débil	Comprovar as conexões do cabo, TV e outras equipes conectadas entre o TV e o receptor ou ajustar a antena
O comando a distância não funciona	Pilhas gastadas	Mudar as pilhas Orientar o comando para o detector
O comando a distância não funciona	Luz fluorescente interfere com o comando a distância	Apagar a luz
O comando a distância não funciona algumas vezes	Comando mau orientado	Evitar obstáculos entre o comando e o receptor
Tela do menu torta	Brilho e contraste do TV mal ajustados	Ajustar brilho e contraste para um nível mais baixo
Não funciona	Falha geral	Desconectar o receptor do plugue da parede, esperar 1 minuto e voltar a conectar
Não se podem ordenar canais	LCN ativado	Ir a Menu / Configuração / LCN . Esta opção deve estar em apagado
Observação de alguma deficiência	possível perda de dados no software	Ir a Menu / Configuração / Configuração de fábrica
Imagem pixelada ao pôr em marcha pela primeira vez o receptor	terminal atualizando-se	esperar 1 minuto aproximadamente

Características técnicas

Tuner	
Frequência de entrada.	174-860MHz UHF & VHF
Largo de banda	7 ou 8MHz
Impedância de entrada	75 Ohms
Sinal de entrada	IEC Fêmea (RF IN), IEC Macho (RF OUT)
Nível de entrada	-90 ~ -20 dBm
Decodificação	
Forma de onda	COFDM
Demodulação	QPSK, 16QAM, 64QAM
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Guardia	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Modo	2K, 8K
Decodificação vídeo	
Standard	MPEG-2: MP@ML, MP@HL H.264/AVC: HP@L4.1, MP@L4.1, 3.2
Aspect Ratio	4:3, 16:9
Formato vídeo	PAL/NTSC Vídeo
Resolução vídeo	720p/1080i
Decodificação áudio	
Standard	MPEG-1 y -2, layer 1 y 2 MPEG-4 HE-AAC
Modo saída	esquerda, direita, estéreo
Frequência de muestra	32,44.1, 48KHz

Assistência e conselhos

Apesar de nosso esforço na concepção de nossos produtos e realização deste manual, pode encontrar dificuldades. Não duvide em chamar-nos, lhe atenderemos como se merece : de segunda-feira a sexta-feira de 9h a 12h / 14.30h a 18h ao 807 11 70 08. Recorde as informações seguintes ANTES DE CHAMAR :

- Modelo de demodulador : **astrell (011126)**

Astell[®]



producto fabricado en Asia